

**МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ  
ДОНЕЦЬКИЙ ЮРИДИЧНИЙ ІНСТИТУТ  
Кафедра іноземних мов**

**О.В. Баланаєва**

**Безпека дорожнього руху  
Навчальний посібник з німецької мови  
для курсантів та слухачів факультету № 1 (підготовки  
фахівців для підрозділів Національної поліції України)**

**Кривий Ріг – 2018**

УДК: 811.112.2 (075)

*Рекомендовано до друку Вченою радою  
Донецького юридичного інституту  
МВС України  
(протокол № 2 від 31.10.2018 )*

Баланаєва О.В. Безпека дорожнього руху (Навчальний посібник з німецької мови для курсантів та слухачів факультету № 1 (підготовки фахівців для підрозділів Національної поліції України). – Кривий Ріг, 2018. – 32 с.

Навчальний посібник з німецької мови є призначеним для курсантів юридичних інститутів МВС України. Посібник складений з урахуванням навчальної програми з курсу «Німецька мова» з профільною орієнтацією «Право» та «Правоохоронна діяльність». Посібник складається з розділів, кожний з яких включає навчальний текст, комплекс завдань на закріплення лексики.

Посібник є розрахованим на 30 аудиторних годин.

## Teil 1

### **1. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.**

#### **Die Schutzpolizei**

Für den Bürger ist die Schutzpolizei die Polizei schlechthin. Denn sie ist schon durch ihr Auftreten erkennbar und gut zu identifizieren. Polizisten in Uniform und in Streifenwagen sind Teil des alltäglichen Straßenbildes in Deutschland. Die Schutzpolizisten haben wahrscheinlich den abwechslungsreichsten Arbeitsalltag unter den Polizisten und müssen immer wieder auf neue Situationen angemessen reagieren. Deshalb sollten sie von der psychologischen Eignung äußerst flexible Charaktere sein.

Eine der wichtigsten Aufgaben ist die Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung. Dies erreicht die Schutzpolizei schon durch präventive Maßnahme wie den Streifendienst. Aus der verstärkten Präsenz in der Öffentlichkeit durch Streifengänge und Streifenfahrten ergibt sich eine erhöhte Abschreckung für potenzielle Straftäter Kriminaldelikte zu begehen. Die feste Verankerung im Alltag auf der Straße verhindert vielfach schon im Vorfeld das Begehen von Straftaten und stellt als Nebeneffekt die Nähe zum Bürger sicher. Doch sollte es dann doch zu einem Delikt gekommen sein, ist die Schutzpolizei ein integraler Bestandteil des Fahndungsmechanismus. Hier vor allem als Sofortfahndung, also zeitnah zur Tat oder aber auch in Rahmen einer Ringalarmfahndung, um die Flucht von Tätern zu erschweren. Die Schutzpolizei ist im Notfall die erste Einheit vor Ort. Ganz gleich ob bei Verkehrsunfällen, Raubdelikten, Einbrüchen, Streitigkeiten oder Mord. Dort leitet sie alle notwendigen Maßnahmen ein, um Hilfe zu gewähren, Gefahren zu reduzieren oder abzuwenden.

### **2. Geben Sie ukrainische Äquivalente folgender Wörter und Wendungen**

die Gewährleistung der Sicherheit, der Streifendienst, die Sofortfahndung, die Ringalarmfahndung, das Raubdelikt, der Einbruch, der Mord, die Gefahren

reduzieren.

### **3. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.**

#### **Die Verkehrspolizei**

Die Verkehrspolizei ist in Deutschland in der Regel Teil der Schutzpolizeien der Landespolizeien, der mit den Belangen des Straßenverkehrs befasst ist. Zumeist haben Verkehrspolizeien eine separate Aufbauorganisation, z.B. Verkehrspolizeidirektionen, Verkehrspolizeiinspektionen oder Autobahnpolizeistationen. In mehreren Ländern (z.B. Berlin) trägt die gesamte Verkehrspolizei die interne Bezeichnung Verkehrsdienst (abgekürzt Vkd) bzw. Zentraler Verkehrsdienst (abgekürzt ZVkd).

Früher trat die Verkehrspolizei vor allem an Kreuzungen in Erscheinung, an denen Verkehr geregelt werden musste. Mit der Verbreitung von Lichtzeichenanlagen hat diese Aufgabe weitgehend an Bedeutung verloren.

Zusätzlich gab es in einigen Ländern die Zuständigkeit für die überörtliche Verkehrsüberwachung, so zum Beispiel die LKW-Kontrolle. Das Einsatzspektrum umfasste zudem weitere Verkehrsaufgaben, wie die Verkehrsregelung bei Großveranstaltungen, die Begleitung von Schwertransporten oder den Eskortendienst.

Bereits in den frühen 1960er Jahren wurde auch zivile Verkehrsüberwachung betrieben. Leistungsstarke Fahrzeuge waren mit zwei motorbetriebenen Fotoapparaten der Firma Robot ausgestattet, die schnelle Bilderserien von Verkehrsvorgängen fertigen konnten. Eine Kamera war auf den Fahrvorgang eingestellt, die zweite fotografierte dazu zeitkoordiniert einen separat (auf dem vorderen Kotflügel des Fahrzeuges) eingebauten Tachometer. Dieses, unter ständiger Verbesserung bis in die siebziger Jahre verwendete System, war ein Vorläufer der heutigen ProViDa-Anlagen.

In den 1950er und 1960er Jahren waren Verkehrspolizisten hauptsächlich mit dem Motorrad unterwegs. Eine Besonderheit waren in Baden-Württemberg die bundesweit bekannten „Rau-Reiter“ (Polizisten auf dem Motorrad), deren

Name auf den damaligen Stuttgarter Polizeipräsidenten Paul Rau zurückzuführen ist. Ursprünglich versah die Verkehrspolizei ihren Dienst wegen der besseren Sichtbarkeit in weißer Uniform, daher rührt auch die Bezeichnung „Weiße Mäuse“. Noch heute wird in vielen Ländern im Verkehrsdienst die weiße statt der grünen oder blauen Schirmmütze getragen.

#### **4. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.**

### **Unfallaufnahme durch die Verkehrspolizei**

Ein weiterer Arbeitsschwerpunkt liegt in der Gefahrenabwehr direkt am Unfallort sowie in der Aufnahme und Bearbeitung von Unfällen. Zunächst wird die Unfallstelle gesichert und, falls der Notarzt noch nicht eingetroffen sein sollte, die Verletzten versorgt. Die Verkehrspolizisten schießen Fotos von der Unfallstelle, um Unfallspuren zu entdecken und zu dokumentieren. Gerade dann, wenn ein Unfall mit verletzten Personen oder mit einem hohen Sachschaden vorliegt, muss die Erfassung und Dokumentation aus versicherungstechnischen Gründen sehr genau erfolgen. Im weiteren Verlauf werden Reifenspuren untersucht. Hier lassen sich Brems- oder Blockeierspuren erkennen, die einen ersten Hinweis auf den Unfallablauf geben. Auch einzelne Fahrzeugteile, Lacksplinter, Kratz- und Schleifspuren werden genauestens inspiziert. Die Unfallstelle wird vermessen und Spuren mit Kreide markiert. Die gesammelten Ergebnisse fließen dann in eine Unfallskizze ein, in der Bremsspuren und die Lage der Fahrzeuge festgehalten werden. Bei schweren Unfällen ziehen die Verkehrspolizisten auch Spezialisten aus den Verkehrsinspektionen zu Rate. Die Hauptunfallursachen bleiben meist Alkohol, überhöhte Geschwindigkeit und die Missachtung der Vorfahrt. In den Bereich der Überwachung fallen auch Geschwindigkeitskontrollen. Mit mobilen und modernen Laserpistolen kann die Verkehrspolizei Temposünder ermitteln.

**5. Finden Sie im Text die Schlüsselwörter. Fassen Sie den Inhalt des Textes kurz zusammen.**

## **6. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.**

### **Die Verkehrspolizei verfolgt Ordnungswidrigkeiten**

Die Verkehrspolizei verfolgt darüber hinaus Verkehrsordnungswidrigkeiten (z. B. Falschparken), Verkehrsstraftaten (z. B. Fahrerflucht) und Ordnungswidrigkeiten (z. B. nach dem Fahrpersonalgesetz, Güterkraftverkehrsgesetz, Personenbeförderungsgesetz oder nach den Sozialvorschriften im Straßenverkehr). Sollte eine unübersichtliche Lage im Verkehr entstehen, kann die Verkehrspolizei einen Verkehrsposten aufstellen, um den Verkehr wieder zu regeln. Ein weiteres Hauptaugenmerk richtet die Verkehrspolizei auf die Verkehrserziehung. Durch Prävention und Aufklärung sollen alle Verkehrsteilnehmer zur gegenseitigen Rücksichtnahme angeregt werden. Dazu kommen Instrumentarien wie der Verkehrsunterricht, Verkehrspuppentheater oder Öffentlichkeitsarbeit zum Einsatz. An Informationsständen informieren die Verkehrspolizisten bspw. über bestimmte Risiken oder Unfallgefahren und erzielen damit häufig einen pädagogischen Effekt. Verkehrsregelung, z. B. durch Verkehrsposten

## **7. Geben Sie ukrainische Äquivalente folgender Wörter und Wendungen**

die Verkehrsordnungswidrigkeit, die Überwachung des Verkehrs, das Fahrpersonalgesetz, das Güterkraftverkehrsgesetz, das Personenbeförderungsgesetz, die Verkehrserziehung.

## **8. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.**

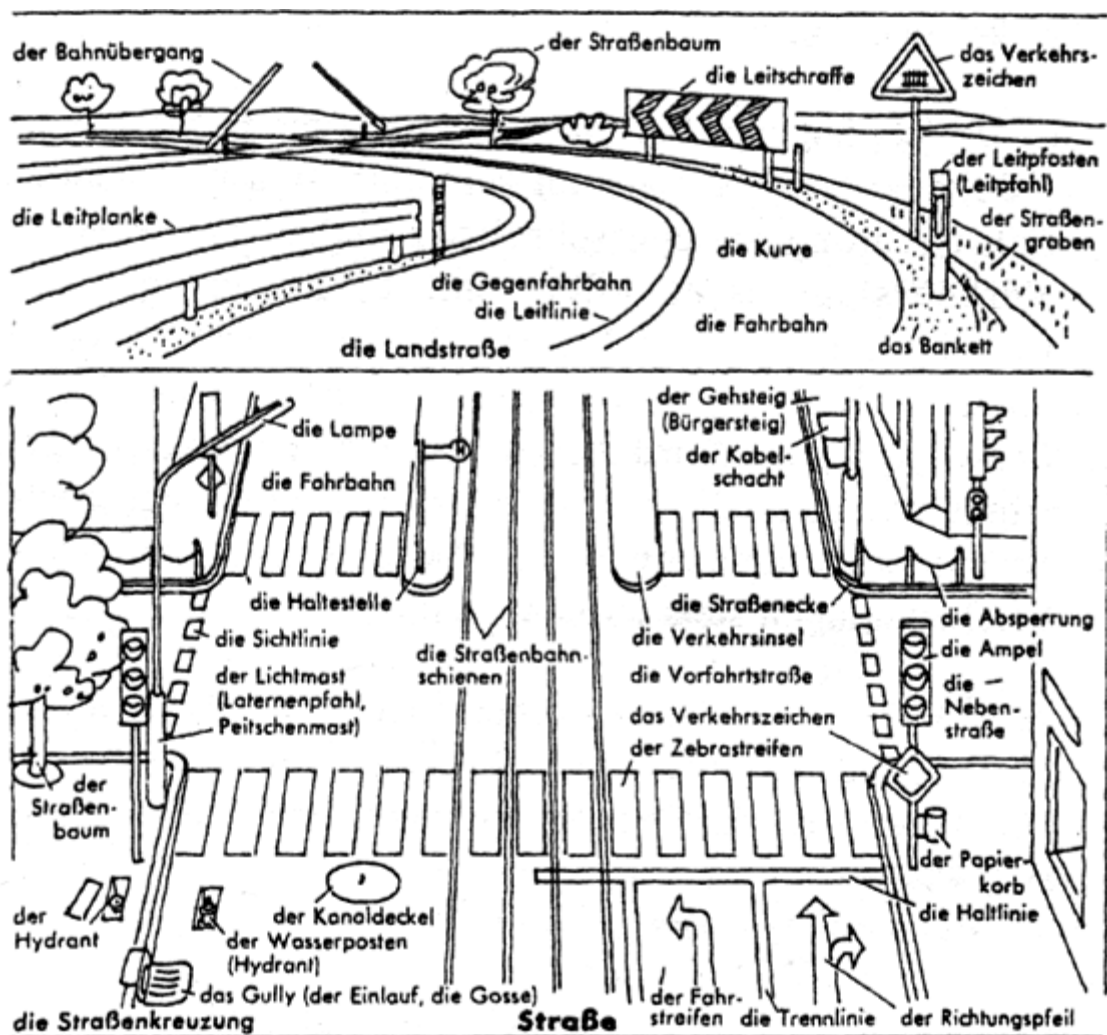
### **Autobahnpolizei als eigene Gruppe**

Innerhalb der Verkehrspolizei bildet die Autobahnpolizei eine eigene Gruppe. Sowohl die Benennung als auch die Organisationsstruktur kann dabei von Bundesland zu Bundesland unterschiedlich ausfallen. Mitunter haben einige Bundesländer gar keine Autobahnpolizei. Dort übernimmt dann die Verkehrspolizei diese Arbeit. Dabei ist der Aufgabenbereich ähnlich zu den

klassischen Aufgaben der Verkehrspolizei. Diese erstrecken sich auf die Aufnahme von Verkehrsunfällen, Beseitigen von Verkehrsstörungen, Stauabsicherung und Überwachung bis hin zu Verkehrsordnungswidrigkeiten, wie überhöhte Geschwindigkeit, und die Verfolgung von Straftaten. Der Wirkungskreis bleibt jedoch – wie der Name schon verrät – auf die Autobahnen beschränkt. Dabei werden vielfach mit Hilfe von Überwachungsgeräten Geschwindigkeiten und Sicherheitsabstände überprüft. Zusätzlich können Fahnder mit zivilen Fahrzeugen unterwegs sein, die gezielt Tempo- und Verkehrssünder ausfindig machen. Den Autobahnpolizeien greifen für diese Tätigkeit meist auf Fahrzeuge mit leistungsfähigen Motoren und vielseitigen Lichtsignalanlagen zurück.

**9. Finden Sie im Text die Schlüsselwörter. Fassen Sie den Inhalt des Textes kurz zusammen.**

## 10. Merken Sie sich die Wörter



## 11. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text A:

### Achtung Autodiebstahl!

In der Nacht vom Sonntag zum Montag ist in der Königsstraße ein blauer Personenwagen verschwunden. Er gehört einem bekannten Filmschauspieler.

Der Wagen war an der rechten Straßenseite geparkt. Fußgänger hatten in der Nacht einen jungen Mann beobachtet. Er hatte sich längere Zeit in der Nähe des Wagens aufgehalten. Es ist möglich, dass er das Auto gestohlen hat.

Der verdächtige junge Mann ist 1,74 m groß, schlank und hat einen Bart. Er trug eine Brille und hatte eine karierte Jacke sowie eine dunkle Hose an.

Der Wagen, ein blauer Mercedes 300, trägt das Kennzeichen M-TR 840.

Im Wagen lagen eine braune Aktentasche und ein heller Damenhut.

Die Polizei bittet die Bevölkerung um Mithilfe. Nachrichten über die verdächtige Person oder über den gestohlenen Wagen nimmt jede Polizeidienststelle entgegen.

**Aufgabe 1.** Erzählen Sie Ihrem Studienfreund darüber, was Sie aus dieser Mitteilung erfahren haben.

**Aufgabe 2.** Schreiben Sie die besonderen Merkmale des Verdächtigen ins Heft

**Aufgabe 3.** Wie glauben Sie, reichen die genannten Merkmale aus, um den Verdächtigen zu ermitteln?

## **12. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text B:**

### **BRING DAS AUTO IMMER FREUDE?**

Ein eigenes Auto! Das ist der größte Wunsch vieler Menschen. Wenn man einen Wagen hat, so gewinnt man viel Zeit. Die Entfernungen werden kleiner. Sie können schnell das Ziel erreichen. Mit dem Auto kann man ins Grüne fahren. Sie können auch mit dem Wagen die Autoreisen durch das Land machen. Man erholt sich dabei und hat neue Eindrücke.

Aber wie bekannt man, hat jede Medaille zwei Seiten, und die Kraftfahrer wissen es wohl am besten. Nichts ist für sie so unangenehm wie eine Panne.

Es passiert einmal, dass plötzlich der Wagen stehenbleibt: er nicht weiter. Wenn sie dann bei einer Panne auf der Landstraße oder Autobahn Hilfe bekommen, freuen sie sich und danken herzlich. Oft fährt man allerdings an Ihnen vorbei und hält nicht. Sie stehen am Rande des Weges, heben die Hand, um ein Auto anzuhalten, doch keiner von den Wagen hält. Und es ist nicht so einfach in der Stadtmitte einen Parkplatz zu finden.

Und dann diese Unfälle. Immer wieder lesen oder hören wir von Verkehrsunfällen. Die Ursachen sind verschieden: Ein PKW überholte falsch, beachtete nicht die Vorfahrt und stieß mit einen LKW zusammen: der Fahrer des PKWs war schwer verletzt. Einer der Fußgänger überquerte unaufmerksam die

Straße und lief gegen einen PKW. Ein LKW bog fälsch ab und fuhr eine alte Frau an. Besonders viele Unfälle gibt es am Wochenende oder bei schlechtem Wetter. Sehr aufmerksam muss man bei der Einfahrt und Ausfahrt sein.

Also, man soll sich die Sachs genau überlegen und erst dann ein Auto kaufen. Oder haben Sie vielleicht schon einen Wagen!

### **Vokabeln zum Text:**

die Entfernung	відстань;
der Fahrer	водій, шофер;
die Panne	технічна поломка;
passieren (-te, -t)	траплятися, відбуватися;
unterwegs	в дорозі, по дорозі, дорогою;
heben (hob, gehoben)	піднімати
anhalten (hielt an, angehalten)	зупиняти(ся), затримувати(ся);
parken (-te, -t)	стояти на стоянці;
der Parkplatz -es	стояти на стоянці; місце стоянки
автомобіля;	
der Unfall(e)s, Unfälle	аварія, нещасний випадок;
die Ursache -n	причина;
der Wagen	автомобіль;
der PKW (Personenkraftwagen)	легковий автомобіль;
der LKW (Lastkraftwagen)	вантажний автомобіль;
verletzen (-te, -t)	ушкодити;
der Verletzte	поранений;
der Fußgänger	пішохід;
überquerten (-te,-t)	перетинати вулицю;
anfahren (fuhr an, angefahren)	наїжджати на ...;
verbieten (verbot, verboten)	забороняти;
abbiegen (bog ab, abgebogen)	повертати;
die Einfahrt -en	в'їзд;
die Ausfahrt -e, -en	з'їзд;

einholen (-te, -t)	доганяти;
überholen (-te, -t)	обганяти;
die Umleitung -en	зміна напрямку.

**Beantworten Sie folgende Fragen zum Text B:**

1. Was ist einer der größten Wünsche vieler Menschen?
2. Welche Vorteile hat ein Auto?
3. Haben Sie unterwegs oft Pannen gesehen?
4. Bekommt man bei einer Panne immer sofort Hilfe?
5. Ist es leicht in der Stadtmitte einen Parkplatz zu finden?
6. Passieren Verkehrsunfälle oft?
7. Welche Ursachen haben die Verkehrsunfälle?
8. Bringt das Auto immer Freude?

Erfüllen Sie folgende Übungen:

**Merken Sie sich die Wörter:**

1. der Kühler – радіатор
2. der Motor – двигун
3. das Armaturenbrett – дошка приладів
4. das Lenkrad – кермове управління
5. der Kilometerzähler – лічильник пробігу
6. die Handbremse – ручне гальмо
7. der Kupplungshebel – педаль зчеплення
8. die Fußbremse – педальне гальмо
9. das Schaltgetriebe – коробка швидкостей
10. der Brennstoffbehälter, Tank – бензобак

### 13. Was bedeuten folgende Wörter?

*Erklären Sie Deutsch:* der Autofahrer, die Autoreise, der Verkehrsunfall, der Kreisverkehr, das Verkehrszeichen, die Verkehrsregel, das Halteverbot, das Fahrverbot, das Parkverbot

*Übersetzen Sie:* das Ausruhen, die Bedeutung, die Fahrtrichtung, unaufmerksam, dabei, der Gegenverkehr

Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern: eine Frau – ein LKW

A. Wie ist das passiert?

B. Eine Frau überquerte unaufmerksam die Straße und lief gegen einen LKW.

1. eine Frau – ein LKW; 2. ein Kind – ein Bus; 3. ein Junge – eine Straßenbahn; 4. ein Mann – ein Obus; 5. ein Fußgänger – ein Taxi; 6. eine alte Frau – ein PKW; 7. ein Mädchen – ein Omnibus; 8. ein alter Mann – ein Lastauto.

ein PKW – ein LKW

A. Weißt du, dass am Vormittag (Nachmittag usw.) am Bahnhof (an der Post usw.) ein schwerer Verkehrsunfall passiert ist.

B. Ja, ein PKW ist mit einem LKW zusammengestoßen.

1. ein PKW – ein LKW; 2. ein LKW – ein Bus; 3. zwei PKWs; 4. ein PKW – eine Straßenbahn; 5. zwei LKWs; 6. ein Bus – eine Straßenbahn; 7. ein LKW – eine Straßenbahn; 8. ein PKW – ein Bus.

auf der Autobahn parken

A. Der Fahrer (Der Fußgänger) parkte auf der Autobahn.

B. Es ist doch verboten, auf der Autobahn zu parken.

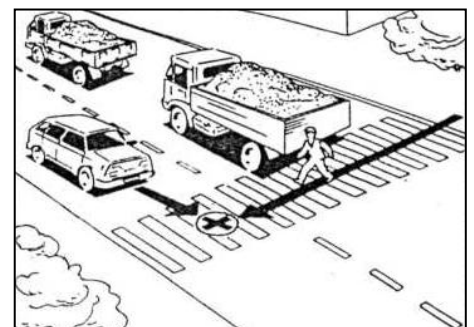
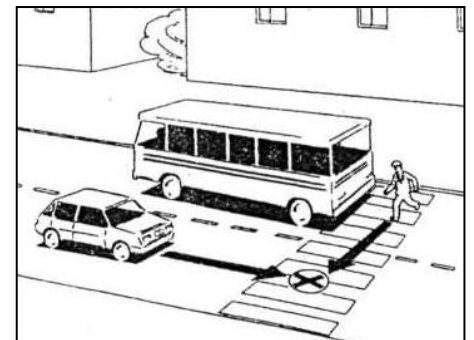
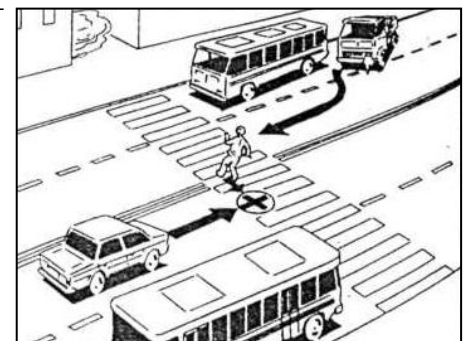
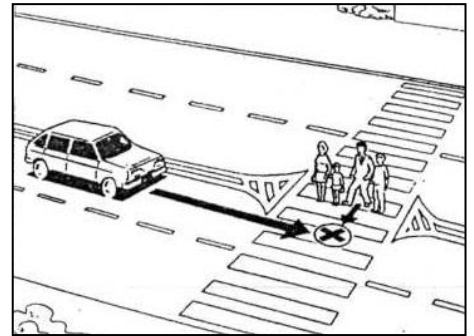
auf der Autobahn parken; 2. rechts überholen; 3. an der Straßenecke parken; 4. an der Schule überholen; 5. auf der linken Straßenseite parken; 6. hier links abbiegen; 7. die Autobahn überqueren; 8. die Straße bei Rot überqueren.

die Vorfahrt

A. Ich habe meine Karte verloren. Was soll ich unterwegs beachten?

B. Beachten Sie die Vorfahrt!

1. die Vorfahrt; 2. die Einfahrt; 3. die Ausfahrt; 4. die Umleitung; 5. den Parkplatz; 6. die Einbahnstraße; 7. die gesperrte Straße; 8. die Hauptstraße.



## Teil 2

### 1. Die wichtigsten Verkehrszeichen (Важливі знаки транспортного руху)

#### 1.1. Warnzeichen (Попереджувальні знаки)



Allgemeine  
Gefahrenstelle



Kreuzung mit  
untergeordneter  
Straße



Kreuzung

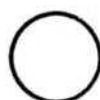


Rechtskurve

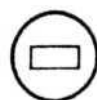


Einengung der  
Fahrbahn

#### 1.2. Verbotsszeichen (Знаки, які забороняють)



Verkehrsverbot  
für Fahrzeuge  
aller Art



Verbot einer  
Fahrtrichtung  
oder Einfahrt



Verkehrsverbot  
für Durchgangs-  
verkehr



Linksabbiegen  
verboten



Parkverbot



Halteverbot



Geschwin-  
digkeitsbegren-  
zung in km/h



Vorfahrt auf der  
Hauptstraße  
beachten

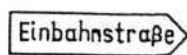


Halt! Vorfahrt  
auf der  
Hauptstraße

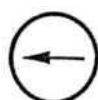


Überholverbot

#### 1.3. Gebotszeichen (Знаки, які наказують)



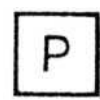
Benutzung nur in  
Pfeilrichtung  
gestattet



Vorgeschriebene  
Fahrtrichtung



Kreisverkehr

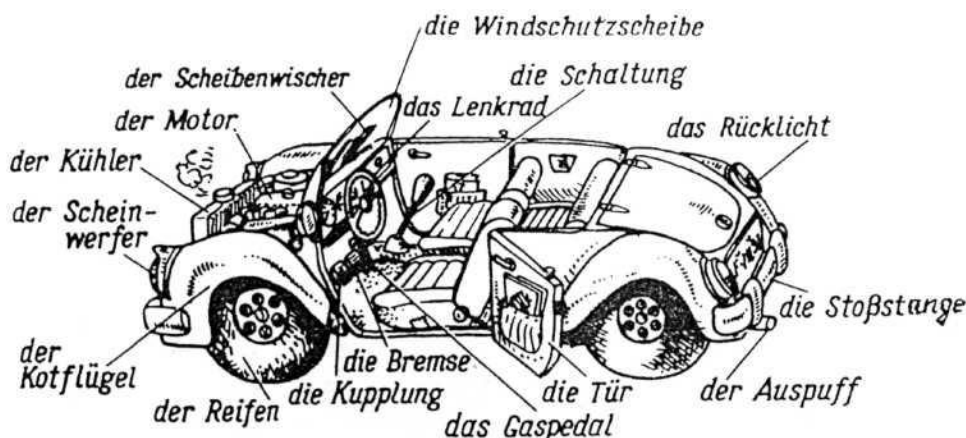


Parkplatz



Vorgeschriebene  
Mindestge-  
schwindigkeit

## 2. Das Auto. Die Hauptteile.



Sie legen die Prüfung in der Fahrschule ab. Erzählen Sie über die Hauptteile des Autos.

### 3. Der Polizeibeamte erzählt den zukünftigen Fahrern etwas über den Straßenverkehr.

#### Übersetzen Sie die Worte vom Polizeibeamten ins Deutsche.

3.1. В 1972 р. у ФРН було введено "Tempo 100", згідно з яким обмеження швидкості (die Geschwindigkeitsbegrenzung) на шосе становить 100 км/год. В Австрії це обмеження діє тільки у святкові дні. У Швейцарії – це максимальна швидкість взагалі. На автобанах ФРН швидкість не обмежена, але в 1974 р. введена так звана орієнтуюча швидкість (die Richtgeschwindigkeit) в 130 км/год. За її перевищення не штрафують, але у випадку дорожньо-транспортної події автоматично стає винним той, хто їхав швидше.

3.2. У Німеччині є радіостанція для водіїв (der Verkehrsfunk), яка регулярно повідомляє про становище на дорогах (die Verkehrslage). На автобанах спеціальний знак указує, де можна знайти цю станцію на радіо. Це переважно повідомлення про затори (der Stau), об'їзди (die Umleitung, die Umleitungsstrecke), закриті дороги або смуги (gesperrte Fahrbahnstreifen) і т.д.

Radio  
BR 3  
98,5  
D

3.3. Якщо на дорозі ФРН із Вашим автомобілем щось трапилося, знайдіть телефон (die Notrufsäule), підніміть відкидну кришку (die Klappe) і чекайте, поки не відгукнеться дорожня служба (die Autobahnmeisterei). Потім Ви повинні повідомити, на якому кілометрі якої дороги Ви перебуваєте (напр.: bei Kilometer 415 auf der Autobahn in Fahrtrichtung Süden, kurz vor Kassel) і чекайте, поки Вам не надішлють

аварійну службу (der Pannendienst) і/або буксир (der Abschleppdienst).

3.4. Якщо в дорозі з Вами відбулося ДТП, то слід викликати поліцію (die Verkehrspolizei). При незначних подіях слід зробити ескіз, записати адресу, номер автомобіля й страховки другого учасника ДТП, імена й адреси свідків.

## Verkehrsregeln

### 4. Während der Prüfung in der Fahrschule.

#### 4.1. Beantworten Sie die folgenden Fragen



Beispiel:

Der Autofahrer möchte hier einbiegen. Darf er hier einbiegen?

- Nein, hier darf er nicht einbiegen.



Haltverbot

Beispiel:

Der Fahrer möchte hier parken. Darf er hier parken?

- Nein, hier darf er nicht parken.

Jetzt fangen Sie an!



Der Fahrer möchte hier aus einer Nebenstraße in eine Hauptstraße einbiegen. Darf er hier einbiegen?



Der Fahrer möchte hier parken. Darf er hier parken?



Überholverbot

Der Fahrer möchte hier auf der engen Straße überholen. Darf er hier überholen?

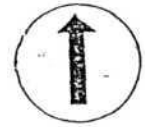


Der Fahrer möchte hier beim Theater recht einbiegen. Darf er hier rechts einbiegen?



Der Fahrer möchte hier vor der Grünanlage links einbiegen. Darf er hier links einbiegen?

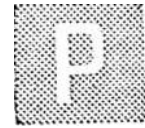
Der Fahrer möchte hier vor dem Betrieb links einbiegen. Darf er hier einbiegen?



Der Fahrer möchte hier in der Stadtmitte parken. Darf er hier parken?



Der Fahrer möchte hier auf dem leeren Platz parken. Darf er hier parken?



#### 4.2. Beantworten Sie die folgenden Fragen!

Beispiel:

Wie muss man hier fahren? – Hier müssen Sie rechts einbiegen



Beispiel:

Wie muss man hier fahren? – Hier müssen Sie links einbiegen oder geradeaus fahren.



Jetzt fangen Sie an

Wie muss man hier fahren? – Hier ...



Wie muss man hier fahren? – Hier ...



Darf man hier Rad fahren?



Radfahrverbot

Und an dieser Stelle? Darf man hier Rad fahren?



Radfahrerweg



Was bedeutet das Zeichen? Wie weit ist es bis zur Krankenstation?

500 m Krankenstation



Darf hier ein Pferdewagen fahren?

Wagentransportverbot



Der Fahrer möchte hier parken. Darf er hier parken?

Parkplatz



Auch hier möchte der Fahrer parken. Darf er an dieser Stelle parken?

Parkverbot

Mit welcher Geschwindigkeit darf man hier fahren?



Höchstgeschwindigkeit

Wie' weit ist es bis zur nächsten Gaststätte? Kann man in der Gaststätte speisen?



Gaststätte

Was bedeutet das Zeichen?



Fahrtrichtung

Rot – da muss man stillstehen.

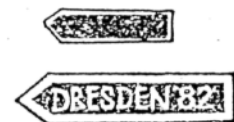
Grün – man darf hinübergehen.



Verkehrsampel

Bei welchem Licht darf der Fußgänger hinübergehen? Bei welchem Licht muss er warten?

Wohin führt die Straße? Wie weit ist es bis zur Stadt?



Wegweiser

### 4.3. Beantworten Sie die folgenden Fragen!

Beispiel: Wie muss der Fahrer auf dieses Zeichen reagieren?

Was kann ihm in den Weg kommen? (gut aufpassen; Haustiere) – Der Fahrer muss hier gut, aufpassen. Haustiere können ihm in den Weg kommen.



Achtung! Haustiere

*Jetzt fangen Sie an!*

Wie muss der Fahrer auf dieses Zeichen reagieren?

Was kann ihm in den Weg kommen? (gilt aufpassen; wilde Tiere)



Achtung! Wilde Tiere

An dieser Stelle möchte der Fahrer links einbiegen. Darf er hier links einbiegen?



Einbiegverbot

Darf der Fahrer hier hupen?



Hupverbot

Wie muss der Fahrer auf dieses Zeichen reagieren? (stoppen, dann weiter fahren)



Wie soll man hier fahren? Was liegt in der Nähe?



Achtung! Schule

Beispiel:



Der Taxifahrer muss seinen Fahrgast in 20 Minuten zum Bahnhof bringen. Mit welcher Geschwindigkeit darf er hier fahren?

– Er darf mit einer Stundengeschwindigkeit von 50 km fahren.

**Jetzt fangen Sie an!**



Ich habe es eilig und nehme ein Taxi. Mit welcher Geschwindigkeit darf das Taxi hier fahren?



Ich muss in der Mittagspause schnell ins Zentrum der Stadt zur Post fahren. Mit welcher Geschwindigkeit darf das Taxi auf dieser Straße fahren?



Ich muss in einer halben Stunde auf dem Bahnhof sein. Mit welcher Geschwindigkeit darf das Taxi hier in der Stadt fahren?

## 5. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.

**Es ist nicht leicht, ein Auto zu haben**

***Vorsicht im Straßenverkehr!***

*Verkehrspolizist:* Guten Abend! Bitte Ihre Fahrerlaubnis! Seit wann fahren Sie eigentlich den Wagen?

*Fahrer:* Seit langer Zeit. Habe ich denn etwas falsch gemacht?

*V.:* Sie haben falsch überholt. Außerdem sind Sie zu schnell gefahren. Die Höchstgeschwindigkeit in der Stadt beträgt ja 50 Kilometer. Und dann: Bremsen Sie immer so scharf?

*F.:* Ich bitte um Entschuldigung, ich habe das Verkehrszeichen nicht beachtet. Der Nebel ist so dicht.

*V.:* Obwohl Sie falsch gefahren sind, genügt für diesmal wohl eine Geldstrafe. Aber sie müssen aufmerksamer sein.

*F.:* Stimmt genau, Herr Wachtmeister! Sagen Sie mir bitte noch, wie komme ich auf kürzestem Weg nach Werder?

*V.:* Fahren Sie immer geradeaus bis zur Kreuzung mit der Verkehrsampel. Da biegen Sie links ab.

*F.:* Vielen Dank, auf Wiedersehen!

*V.:* Auf Wiedersehen! Gute Fahrt und Vorsicht bei dem Nebel.

***An der Tankstelle***

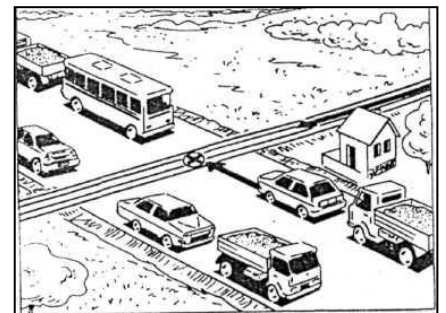
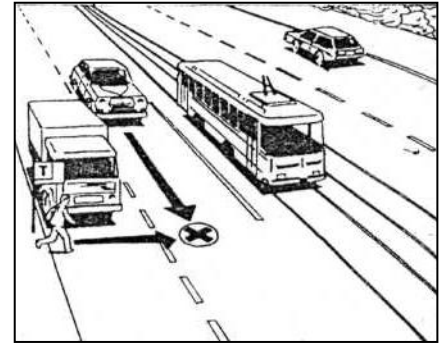
*Tankwart:* Guten Morgen, mein Herr!

*Fahrer:* Guten Morgen! Bitte volltanken!

*T.:* Gern.

*F.:* Sehen Sie auch Öl und Luft nach!

*T.:* Ja, bitte. Der Druck in den Reifen ist normal, es fehlt aber ein Viertel Liter Öl.



F.: Füllen Sie bitte Öl und Kühlwasser nach!

T.: Ja. Nach 400 Kilometern müssen Sie Öl wechseln.

F.: Wirklich? Können Sie den Wagen waschen und abschmieren?

T.: Selbstverständlich!

F.: Danke. Was macht das?

T.: Alles zusammen 35, Mark;

F.: Bitte! Auf Wiedersehen!

T.: Auf Wiedersehen! Gute Fahrt!

### ***In der Reparaturwerkstatt***

*Mechaniker:* Guten Tag!

*Fahrer:* Guten Tag! Ich möchte meinen Wagen reparieren lassen.

*M.:* Ist etwas nicht in Ordnung?

*F.:* Der Motor hat versagt. Sehen Sie bitte alles nach. Ich glaube, dass auch die Gangschaltung und der Anlasser nicht in Ordnung sind.

*M.:* Das machen wir. Können Sie Ihren Wagen bis Anfang nächster Woche hier lassen?

*F.:* Gewiss. Ich bitte Sie, auch die Bremsen zu prüfen.

*M.:* Gern, aber es wird dann etwas mehr kosten.

*F.:* Das macht nichts. Es ist ja notwendig, sonst kann mir einmal ein Unfall passieren.

*M.:* Das stimmt schon.

*F.:* Wann kann ich den Wagen wieder haben?

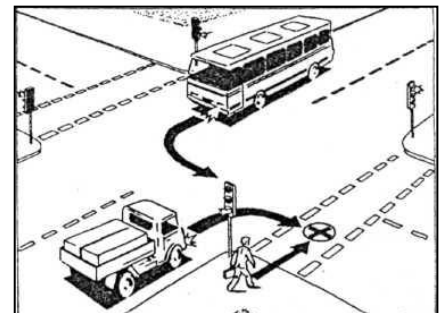
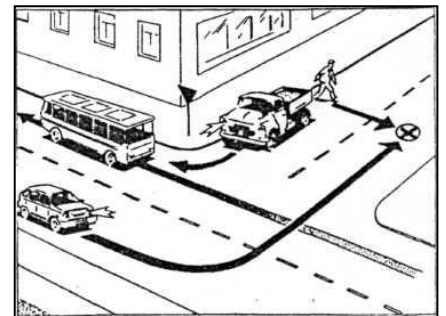
*M.:* Nun, sagen wir: heute in 8 Tagen.

*F.:* Ist die Werkstatt durchgehend geöffnet?

*M.:* Ja, von 8 bis 4 Uhr. Sie müssen aber den Wagen bis Mittwoch abholen, denn ab Donnerstag haben wir Betriebsferien.

*F.:* Gut! Auf Wiedersehen!

*M.:* Auf Wiedersehen!



## **6. Merken Sie sich folgende Information:**

### **Kundendienst an der Tankstelle**

Geben Sie mir bitte 40 Liter Benzin!

Bitte volltanken!

Füllen Sie bitte Öl nach!

Bitte das Öl wechseln!

Füllen Sie bitte Kühlwasser nach!

Prüfen Sie bitte den Druck in den Reifen!

Ich möchte den Wagen waschen lassen!

### **Kundendienst in der Reparaturwerkstatt**

Ich möchte den Wagen reparieren lassen.

Ich möchte den Wagen abschmieren lassen.

Prüfen Sie bitte die Bremsen!

Sehen Sie bitte den Wagen nach!

Die Gangschaltung ist nicht in Ordnung!

Der Anlasser ist kaputt.

Der Motor versagt.

### **Hilfe bei der Panne**

Können Sie bitte meinen Wagen abschleppen?

Können Sie mich bitte bis zur nächsten Tankstelle (Garage) mitnehmen?

Können Sie mir mit etwa Benzin (Öl) aushelfen?

Können Sie mir einen Wagenheber leihen? Ich habe eine Reifenpanne.

### **7. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text « Es ist nicht leicht, ein Auto zu haben ».**

1. Was hat der Fahrer falsch gemacht? 2. Warum hat der Fahrer die Verkehrszeichen nicht beachtet? 3. Was für eine Strafe hat er bekommen? 4. Wohin wollte er weiterfahren? 5. Wo kann man unterwegs tanken? 6. Was gehört zum Kundendienst an einer Tankstelle? 7. Wo kann man seinen Wagen reparieren lassen? 8. Womit kann man dem Fahrer bei einer Panne aushelfen?

### **8. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie auf die Fragen.**

#### **9. Sagen Sie, dass Sie es trotzdem tun werden.**

das Benzin

A. Kannst du mir mit etwas Benzin aushelfen?

*B.* Obwohl ich selber nicht viel davon habe, kann ich dir doch mit etwas Benzin aushelfen.

1. das Benzin; 2. das Öl; 3. das Kühlwasser; 4. das Geld; das Briefpapier; 6. die Bücher; 7. die Zigaretten; 8. die Geräte

### **10. Sie haben eine Panne. Bitten Sie um Hilfe.**

der Motor

*A.* Können Sie mich abschleppen? Ich habe eine Panne.

*B.* Was ist los?

*A.* Der Motor hat versagt.

*B.* Na ja, das kann man nicht an Ort und Stelle reparieren. Soll ich Sie zur Tankstelle (Reparaturwerkstatt) fahren oder den Wagen abschleppen?

1. der Motor; 2. der Anlasser; 3. die Bremsen; 4. die Gangschaltung; 5. der Wagen; 6. das Auto; 7. der erste Gang; 8. der zweite Gang.

### **11. Ihr Freund hat etwas vergessen. Erinnern Sie ihn daran**

Reifendruck prüfen

*A.* Ich habe noch viel zu tun.

*B.* Obwohl du heute viel zu tun hast, musst du noch Zeit finden, in die Garage (zur Tankstelle, in die Reparaturwerkstatt) zu fahren.

*A.* Du hast Recht. Ich wollte den Reifendruck prüfen lassen.

1. Reifendruck prüfen; 2. Öl nachfüllen; 3. Gangschaltung reparieren; 4. Anlasser regulieren; 5. Bremsen prüfen; 6. Bremsen regulieren; 7. den Wagen waschen; 8. volltanken.

### **12. Üben Sie zu zweit.**

scharf bremsen

*A.* Haben Sie eine Fahrerlaubnis?

*B.* Ja.

A. Wahn haben Sie es gemacht?

B. Ich habe es vor einem Monat gemacht.

A. Wie ist das nun passiert?

B. Der andere Wagen hat zu scharf gebremst.

Obwohl ich sehr vorsichtig war, habe ich ihn doch angefahren.

A. Die Sache ist wohl klar. Diesmal genügt eine Geldstrafe.

B. Das nächste Mal fahre ich vorsichtiger.

1. scharf bremsen; 2. die Vorfahrt nicht beachten; 3. falsch parken; 4. scharf abbiegen; 5. falsch überholen; 6. die Verkehrsampel nicht beachten; 7. eine zu hohe Geschwindigkeit haben; 8. betrunken (п'яний) am Steuer sitzen.

### 13. Eine Situation: Sie sind in einer Stadt und möchten ein Auto mieten.

Schöbel-Autovermietung								
Klasse	Autotyp	Preis pro Tag	Sonderausstattung					
			Türen	Schiebedach	ABC	Klimaanlage	Warnanlage	Telefon
A	Ford Fiesta	133,-	3					
B	Ford Escort, VW Golf, Opel Kadett	168,-	5	•				
C	Ford Sierra Audi 80	228,-	4	•				•
D	Opel Omega Volvo	228,-	4	•		•		
F	BMW 316 i Mercedes 190	258,-	4	•		•		
H	BMW 520 i	282,-	4	•		•		•
I J	Mercedes 230 E Opel Senator	323,-	4	•	•	•		•
K	BMW 730 i Automatik	399,-	4	•	•	•	•	•

#### *Ihre Anforderungen an einen Mietwagen:*

Ich muss unbedingt haben: eine Radio-Kassette; 5 Türen; ein Schiebedach; eine Zentralverriegelung (централізоване блокування дверей), eine Klimaanlage (кондиціонер); eine Warnanlage (сигналізація); ein Telefon.

#### **14. Wie werden Sie ein Auto mieten? Was werden Sie sagen?**

- Ich hätte gern einen Mietwagen.
- Welche Klasse?
- Wenn möglich einen ...
- Das ist die Klasse ...
- Welche Extraausstattung hat der Wagen?
- Da gibt es ... .
- Wie hoch ist der Mietpreis?
- Der Tagespreis beträgt ... DM inklusive Mehrwertsteuer.
- Bitte für ... Tage. Was macht das? ...
- ... Euro.

Mieten Sie: einen Ford Escort Automatik – 3 Tage, Mercedes 230 E – 5 Tage; Audi 80 – 2 Tage; BMW 730 Automatik – 4 Tage; Opel Omega – 6 Tage.

#### **15. Sie sind in der Autoselbstfahrvermietung. Sie sind Zeuge eines Gesprächs mit dem Ausländer, der Deutsch nicht spricht. Helfen Sie dem Ausländer.**

K.: – Я хочу взяти напрокат автомобіль.

Sie: – Der Kunde sagt, dass ...

A.: – Welche Klasse möchten Sie haben?

Sie: – Службовець запитує, який ...

K.: – Я не знаю точно. Але мені потрібна недорога машина

Sie: – Der Kunde sagt, dass ...

A.: – Dann empfehle ich Ihnen einen VW Golf. Der hat 5 Türen und ein Schiebedach.

Sie: – Службовець каже, що ...

K.: – Скільки коштує прокат цієї машини?

Sie: – Der Kunde fragt, wie ...

A.: – Der Tagespreis beträgt 168,- Euro, inklusive Mehrwertsteuer

Sie: – Службовець відповідає, що ...

K.: – Це мені підходить. Машина мені потрібна на тиждень

Sie: – Der Kunde sagt, dass ...

A.: – Das macht also 1008,- Euro. Füllen Sie bitte dieses Formular aus. Wie bezahlen Sie?

Sie: – Службовець каже ...

K.: – У мене кредитна картка. Будь ласка.

Sie: – Der Kunde sagt, dass ...

**16. Sie fahren mit dem Auto. Es geschah eine Panne. Wenden Sie sich an eine Reparaturwerkstatt.**

In der Autowerkstatt

- An meinem Wagen ist... kaputt/defekt...

Sehen Sie es bitte nach.

- Können Sie auf den Wagen warten?

- Ich bin auf der Durchreise und habe es sehr eilig.

Wie lange dauert es, bis der Wagen fertig ist?

- Etwa 3 Stunden.

- Das ist mir recht. Was kostet die Reparatur insgesamt?

Im Wagen entstand ein Defekt.

**Die Defekte:** das Rücklicht blinkt nicht; der Motor zieht nicht mehr richtig; der Kühler verliert Wasser; die Bremse zieht nach links; der Reifen vorne rechts hat ein Loch; der linke Scheinwerfer ist schlecht eingestellt; das Gaspedal funktioniert nicht.

**17. Ihr Auto wird repariert. Rufen Sie Ihre Eltern an und beruhigen Sie sie.**

- Ich habe eine Panne.



- Was ist passiert?

- Mein ... ist Kaputt/defekt. ...

Ich bin in der Autowerkstatt.

Nach 3 Stunden fahre ich weiter. Keine Sorge.

**18. Sie sind Polizist. Prüfen Sie einen Fahrer über, ob er die Verkehrsregeln gut kennt.**

- Was bedeutet dieses Schild?  / 
- Dass man an dieser Strecke nicht schnell als 60 km fahren darf. /  
Dass man an dieser Stelle nicht parken darf.

Und diese Schilder?



**19. Sie sind Polizeibeamte. Erklären Sie einem undisziplinierten Fahrer, welche Verkehrsregeln er verletzt hat.**

- Er fuhr 120 km/h. Er durfte nur 90 km/h fahren.  
- Er fuhr 120 km/h, statt 90 km/h zu fahren.

1. Er fuhr mit seinem Auto. Er brachte es nicht zur Reparatur. 2. Er parkte auf dem Gehweg. Er durfte nur auf dem Parkplatz parken. 3. Er fuhr schnell. Er sollte an der Kreuzung halten. 4. Er hielt in einem Abstand von 2 Metern von einem Fußgängerüberweg. Er sollte 5 Meter davor halten. 5. Er überholte auf der Autobahn einen LKW. Er sollte hinterher fahren. 6. Er bog links ab. Er sollte nur rechts abbiegen. 7. Er parkte im Halteverbot. Er durfte nur auf dem Parkplatz parken. 8. Er wendete. Er sollte weiter gradeaus fahren.

**20. Übersetzen Sie die Dialoge:**

20.1. Mann: Guten Tag.

Frau: Guten Tag.

Ich hatte einen leichten Unfall.

Ein Lieferwagen ist hinten gegen mein Auto gefahren.

Die Stoßstange ist kaputt. Schauen Sie mal!

Mann: Ja, richtig. Die müsste ersetzt werden.

Frau: Das Rücklicht ist auch defekt.

Das müsste ausgetauscht werden.

Mann: Wie ist das mit der Heckklappe?

Frau: Die ist nicht weiter beschädigt.

Aber der Kotflügel ist eingedrückt.

Mann: Das müsste zuerst in Ordnung gebracht werden.

Dann müsste der Kotflügel noch lackiert werden.

Frau: Vielleicht können Sie auch noch die Bremsen überprüfen, ja?

Mann: Ja, das wäre gut.

Und wie ich sehe, sind die Reifen etwas abgefahren.

Sie müssten wahrscheinlich erneuert werden.

Frau: Oh, das hatte ich nicht gesehen.

Wieviel kostet das Ganze?

Mann: Ja, hm. Das wird um die tausendachthundert Mark kosten.

In zwei Tagen wäre das Auto fertig.

## **20.2 Gespräch über Autounfälle**

Silke: Ach, grüß' dich, Beate. Lange nicht gesehen.

Beate: Hallo, Silke, wie geht's?

Silke: Im großen und ganzen ganz gut. Bis auf gestern, da ist mir wirklich einer volle Kanne von hinten in mein Auto reingefahren.

Beate: Oh. Wo ist dir das denn passiert?

Silke: Ach, unten am Berg, an der Uni. Ich stand einfach vor der roten Ampel, ohne nichts Böses, und rums, sitzt er mir hinten drauf. Sag mal, ist dir so was auch schon passiert?

Beate: Ja, ich hatte auch schon mal einen Autounfall. Da bin ich aber

jemandem draufgefahren.

Silke: Na, hast du nicht aufgepasst, ne?

Beate: Doch, ich hab' schon aufgepasst. Aber mein Auto war schon sehr alt und in einem relativ schlechten Zustand. Also, die Bremsen waren nicht mehr so ganz in Ordnung, und die Reifen waren ziemlich abgefahren. Und dann hat es geregnet, und ich bin auch nur noch draufgerutscht auf das andere Auto.

Silke: Warst du wenigstens angeschnallt?

Beate: Ja, ich hab' immer den Sicherheitsgurt angelegt, das ist ein Reflex von mir.

Silke: Aber du hattest Glück, es war keiner verletzt?

Beate: Ja, genau.

Silke: Und, Polizei?

Beate: Ja, ich hab' dann die Polizei angerufen, und die haben die Personalien aufgenommen. Und die Versicherung hat dann die Kosten übernommen.

**21. Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam und formulieren Sie die wichtigsten Verhaltensregeln der Polizeibeamten bei den Fahrzeugkontrollen.**

### **Die Fahrzeugkontrollen**

1. Stellen Sie bei einer Kontrolle im Fahrbahnbereich das Dienstkraftfahrzeug grundsätzlich hinter dem zu kontrollierenden Fahrzeug leicht zur Fahrbahnmitte hin versetzt ab.

Sichern Sie die Kontrollstelle durch Einschalten des Warnblinklichts, erforderlichenfalls auch des „Blaulichts“. Berücksichtigen Sie die Gefahren durch den fließenden Verkehr.

2. Führen Sie vor dem Aussteigen aus dem Dienstkraftfahrzeug Abfragen der Informationssysteme durch und sprechen Sie sich über die

Aufgabenteilung ab.

3. Steigen Sie beide – auch in scheinbar harmlosen Situationen – aus dem Dienstkraftfahrzeug aus.
4. Fordern Sie den Fahrzeugführer auf, den Zündschlüssel abzuziehen und die Feststellbremse anzuziehen.
5. Seien Sie bei einer Kontrolle nie arglos. Bleiben Sie immer aufmerksam. Beobachten Sie die Fahrzeuginsassen und achten Sie insbesondere auf deren Hände, Körperhaltung und Reaktionen. Rechnen Sie im zu kontrollierenden Fahrzeug mit speziell für Kontrollsituationen eingebauten oder abgelegten Waffen. Achten Sie bei Gespannen nicht nur auf das ziehende Fahrzeug, sondern auch auf Wohnwagen und andere Anhänger. Rechnen Sie mit begleitenden Fahrzeugen.
6. Verringern Sie die Gefahr, eingeklemmt, mitgeschleift oder angefahren zu werden.

### **На допомогу поліцейському**

#### **Die möglichen Fragen der Ausländer:    Імовірні питання іноземців:**

Ich bin Ausländer und kenne die Stadt nicht  
-Können Sie mir helfen?  
-Können Sie den Weg zu ...erklären?  
- Können Sie sagen, wie komme ich zu...?  
до...?  
-Sagen Sie, bitte, wo befindet sich ...?  
-Führt dieser Weg wirklich zu...?  
до...?  
-Wie heisst diese Strasse ?  
-Wohin führt diese Strasse?  
-Wieviel Kilometer muss man bis ...fahren?

Я іноземець і не знаю міста.  
Чи можете Ви мені допомогти?  
Чи не підкажете дорогу до...?  
Чи не підкажете як доїхати  
Підкажіть де знаходиться....?  
Чи дійсно ця дорога веде  
Як називається ця вулиця?  
Куди веде ця вулиця?  
Скільки кілометрів до...?

#### **Die möglichen Antworten des Polizisten:**

#### **Імовірні відповіді поліцейського:**

-Das befindet sich in der Straße ...

Це знаходиться на вулиці...

- Das liegt dort.
- Das befindet sich hinter der Ecke.
- Das liegt in ... Kilometer von hier.
- Das ist neben dem Institut.
- Das ist dem Zirkus "Kosmos" gegenüber.

- Це ось там.
- Це як раз за рогом.
- Це ... кілометрів звідси.
- Це поряд з інститутом.
- Це навпроти цирку "Космос"

**Sie haben gegen die Verkehrsregeln verstoßen.**

**Ви порушили ПДР.**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sie haben falsch manövriert.</li> <li>- Sie sind falsch über die Kreuzung gefahren.</li> <li>- Sie haben gegen die Überholungsregeln verstoßen.</li> <li>- Sie haben ein Verkehrszeichen nicht beachtet.</li> <li>- Sie sind auf der linken Straßenseite gefahren.</li> <li>- Sie sind zu schnell gefahren.</li> <li>- Sie steuern den Wagen in angetrunkenem Zustand.</li> <li>- Sie steuern einen schadhafte Wagen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ви порушили правила маневрування.</li> <li>- Ви порушили правила проїзду перехрестя.</li> <li>- Ви порушили правила обгону.</li> <li>- Ви порушили вимоги дорожнього знаку.</li> <li>- Ви виїхали на лівий бік дороги.</li> <li>- Ви перевищили швидкість руху.</li> <li>- Ви керуєте автомобілем у стані алкогольного сп'яніння.</li> <li>- Ви керуєте автомобілем який у несправному стані.</li> </ul>
---	---

<p>Was ist mit Ihrem Wagen?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Der Motor springt nicht an.</li> <li>- Die Bremse funktioniert nicht.</li> <li>- Der Reifen ist durchgestochen.</li> </ul> <p>Sie werden warten müssen. Ich rufe die technische Hilfe an. Bitte den Schaden zu beheben.</p>	<p>Що з Вашим автомобілем?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Не заводиться мотор.</li> <li>- Відмовили гальма.</li> <li>- Прокол у шині.</li> </ul> <p>Вам прийдеться почекати. Я викличу технічну допомогу. Будь ласка усуньте несправність.</p>
--	--

**Die Bestrafung der Verstöße.**

**Покарання за порушення правил.**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Für groben Verstoß gegen die Verkehrsregeln müssen Sie eine Strafe bezahlen: ... Grivna.</li> <li>- Ich muss ein Protokoll über Ihren Verstoß gegen die Fahrregeln aufnehmen.</li> <li>- Ich behalte ihren Wagen hier.</li> <li>- Ich erlaube Ihnen nicht, weiterzufahren.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- За грубе порушення ПДР Ви підлягаєте штрафу у розмірі... гривен</li> <li>- Я повинен скласти протокол ДТП.</li> <li>- Я затримую Вашу машину.</li> <li>- Я відстороняю Вас від керування транспортом.</li> </ul>
--	---

<p>–Sie müssen vom Arzt untersucht werden.</p> <p>–Ich behalte Ihren Fahrerausweis.</p> <p>–Um den Ausweis zu bekommen, müssen Sie zur Polizeiabteilung kommen. Ihre Adresse...</p>	<p>– Ви повинні пройти медичний огляд.</p> <p>–Я затримую Ваші права водія.</p> <p>– За посвідченням водія вам необхідно з'явитися у відділення поліції за адресою...</p>
<p>–Bitte Ihren Personalausweis.</p> <p>–Zeigen Sie Ihren Fahrausweis vor.</p> <p>–Bitte zeigen Sie die Registrierungsdokumente Ihres Wagens vor.</p> <p>–Zeigen Sie einen Versicherungsschein vor.</p> <p>–Ist Ihr Wagen versichert?</p> <p>–Haben Sie...?</p> <p>–Ist das Ihr Wagen?</p> <p>–Folgen Sie mir nach.</p>	<p>– Прошу Вас пред'явити особове посвідчення.</p> <p>–Прошу Вас пред'явити права водія.</p> <p>–Будь ласка покажіть мені документи про реєстрацію вашої машини.</p> <p>–Покажіть будь ласка Ваш страховий поліс.</p> <p>–Ваша машина застрахована?</p> <p>–Чи маєте Ви...?</p> <p>–Чи це є Ваша машина?</p> <p>–Прошу Вас прямуйте за мною.</p>
<p>–Waren Sie Augenzeuge der Panne?</p> <p>–Ich muss ein Protokoll über dieses Ereignis aufnehmen. –Ich bitte das Protokoll zu unterzeichnen.</p>	<p>–Чи були Ви свідком аварії?</p> <p>–Я повинен скласти протокол аварії.</p> <p>–Прошу підписати протокол.</p>

### **Використана література:**

1. <http://www.polizist-werden.de/polizei-einheiten/verkehrspolizei/>
2. Кравченко А.П. Немецкий для юристов. – Ростов н/Д: Изд-во «Феникс», 1999.– 416 с.
3. Almanach der Vorschriften für länderübergreifende Polizeieinsätze in polizeilichen Großlagen. – Наан: Wölfer, Druck–Verlag– Werbeservice, 2001. – 381 S.
4. Eigensicherung im Polizeidienst. – München: BARTELS & WERNITZ, 2001. – 105 S.
5. Creifelds C. Rechtswörterbuch. – München: Verlag C.H.Beck, 2000. – 1662S.